**DEKLARACJA**

**O REZYGNACJI Z DOKONYWANIA WPŁAT**

**DO PRACOWNICZYCH PLANÓW KAPITAŁOWYCH (PPK)/**

***DECLARATION ON***

***RESIGNATION FROM MAKING PAYMENTS***

***INTO EMPLOYEE CAPITAL PLANS (PPK)***

Deklarację należy wypełnić wielkimi literami. Deklarację składa się podmiotowi zatrudniającemu.\*/ *The Declaration form must be completed in capital letters. The Declaration shall be submitted to the employing entity.\**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Dane dotyczące uczestnika PPK/ *PPK Participant Details*** | |
| Imię (imiona) /*First name(s)* |  |
| Nazwisko/ *Surname* |  |
| Numer PESEL, a w przypadku osób nieposiadających numeru PESEL data urodzenia/ *PESEL number or date of birth in case of persons without PESEL number* |  |
| Seria i numer dowodu osobistego lub numer paszportu albo innego dokumentu potwierdzającego tożsamość w przypadku osób nieposiadających obywatelstwa polskiego/ *Series and number of an identity card or passport or other document confirming identity in case of persons without Polish citizenship* |  |
| 1. **Nazwa podmiotu zatrudniającego/ *Employing Entity Details*** | |
|  | |
| 1. **Oświadczenie uczestnika PPK/ *PPK Participant’s statement*** | |
| Oświadczam, że rezygnuję z dokonywania wpłat do PPK oraz posiadam wiedzę o konsekwencjach złożenia niniejszej deklaracji, w tym:/ *I hereby declare that I resign from making payments to the Employee capital Plans (PPK) as well as I am aware of consequences of submitting hereof, including:*   1. nieotrzymania wpłaty powitalnej w wysokości 250 zł, należnej uczestnikom PPK (dotyczy uczestnika PPK, który nie nabył uprawnienia do wpłaty powitalnej przed złożeniem deklaracji);/ *Non-receipt of a welcome payment of PLN 250 due to PPK Participant (this applies to a PPK participant who was not entitled to the welcome payment prior submission of the Declaration);* 2. nieotrzymania dopłat rocznych do PPK w wysokości 240 zł, należnych uczestnikom PPK po spełnieniu warunków określonych w art. 32 ustawy z dnia 4 października 2018 r. o pracowniczych planach kapitałowych (Dz. U. z 2018r., poz. 2215, z późn. zm.);/ *Non-receipt of annual surcharges to the PPK in the amount of PLN 240 due to PPK after the conditions in Article 32 of the Act on employee capital plans of 4 October 2018 (Journal of 2018, item 2215 as amended) have been met;* 3. nieotrzymania wpłat podstawowych finansowanych przez podmiot zatrudniający w wysokości 1,5 % wynagrodzenia./ *Non-receipt of basic payments financed by the employing entity in the amount of 1.5% of the remuneration.*   …………………………………………………………..  data i podpis uczestnika PPK/ *date and signature of the PPK Participant*  …………………………………………………  data złożenia deklaracji podmiotowi zatrudniającemu/ *date of submission of the Declaration to the Employing Entity*  \*Podmiot zatrudniający oznacza:/ *\* The employing entity shall mean:*  pracodawcę, o którym mowa w art. 3 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. – Kodeks pracy (Dz. U. z 2019 r. poz. 1040, z późn. zm.) – w stosunku do osób zatrudnionych, o których mowa w art. 2 ust. 1 pkt 18 lit. a ustawy z dnia 4 października 2018 r.  o pracowniczych planach kapitałowych,/ *employer pursuant to Article 3 of the Act Labour Code of 26 June 1974 (Journal of Laws of 2019 item 1040 as amended); - in relation to employed persons pursuant to Article 2 (1) (18) (a) of the Act on employee capital plans of 4 October 2018,*  nakładcę – w stosunku do osób zatrudnionych, o których mowa w art. 2 ust. 1 pkt 18 lit. b ustawy z dnia 4 października 2018 r. o pracowniczych planach kapitałowych,/ *outwork employer - in relation to employed persons pursuant to Article 2 (1) (18) (b) of the Act on employee capital plans of 4 October 2018,*  rolnicze spółdzielnie produkcyjne lub spółdzielnie kółek rolniczych – w stosunku do osób zatrudnionych, o których mowa w art. 2 ust. 1 pkt 18 lit. c ustawy z dnia 4 października 2018 r. o pracowniczych planach kapitałowych,/ *farming cooperative or farmer cooperative association; - in relation to employed persons pursuant to Article 2 (1) (18) (c) of the Act on employee capital plans of 4 October 2018,*  zleceniodawcę – w stosunku do osób zatrudnionych, o których mowa w art. 2 ust. 1 pkt 18 lit. d ustawy z dnia  4 października 2018 r. o pracowniczych planach kapitałowych,/ *contractor - in relation to employed persons pursuant to Article 2 (1) (18) (d) of the Act on employee capital plans of 4 October 2018,*  podmiot, w którym działa rada nadzorcza – w stosunku do osób zatrudnionych, o których mowa w art. 2 ust. 1 pkt 18 lit. e ustawy z dnia 4 października 2018 r. o pracowniczych planach kapitałowych./ *entity in which a supervisory board functions - in relation to employed persons pursuant to Article 2 (1) (18) (e) of the Act on employee capital plans of 4 October 2018.* | |